

FERM®

POWER SINCE 1965



GTM1002

EN	Original instructions	04
LT	Originalios instrukcijos vertimas	09
LV	Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas	14
ET	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	19
SR	Prevod originalnog uputstva	23
BS	Prevod originalnog uputstva	23

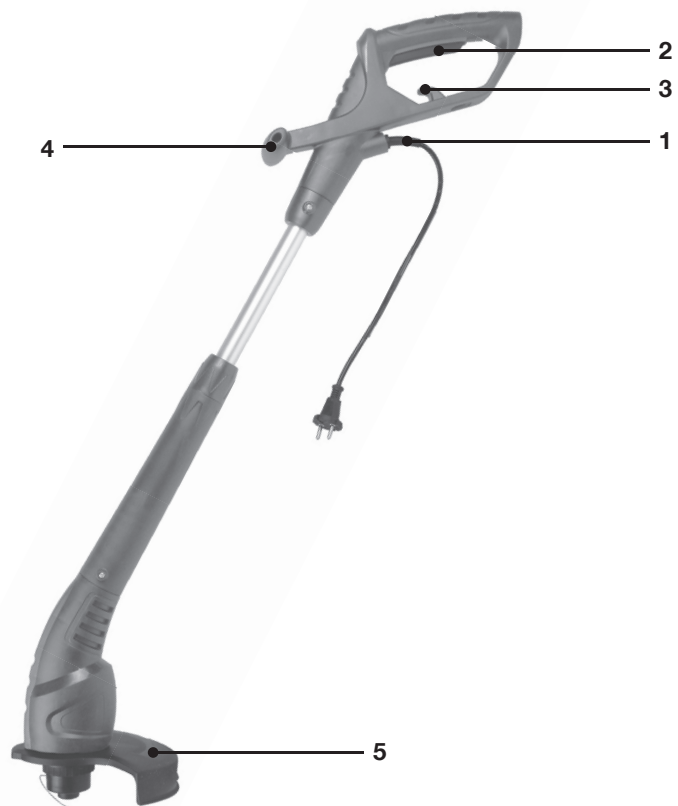


Fig. A

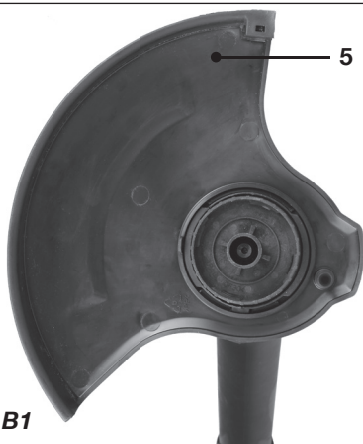


Fig. B1

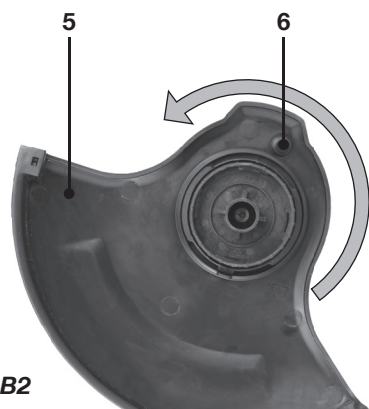
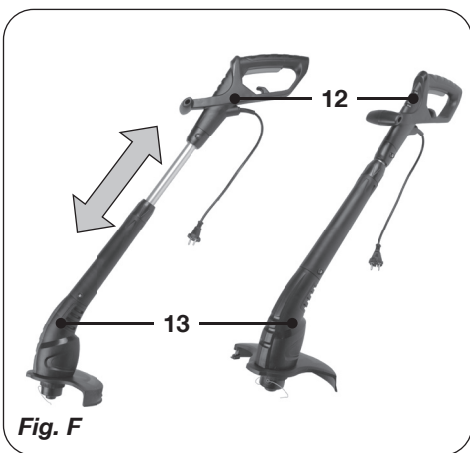
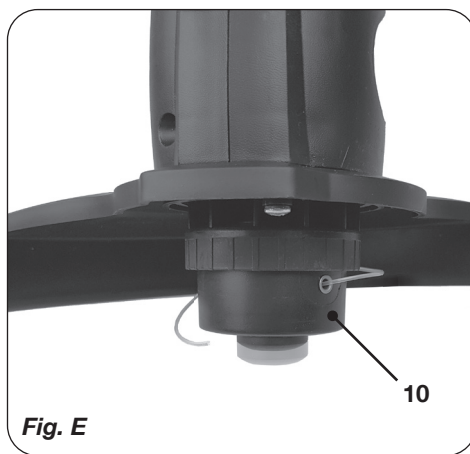
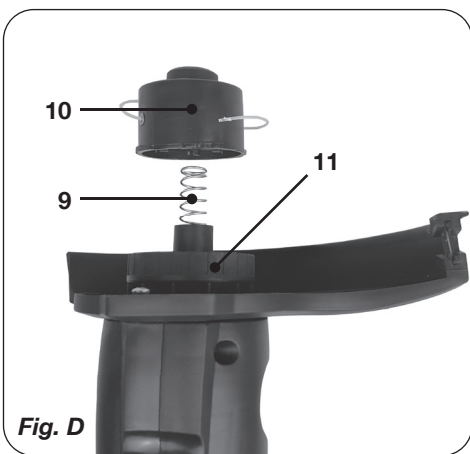
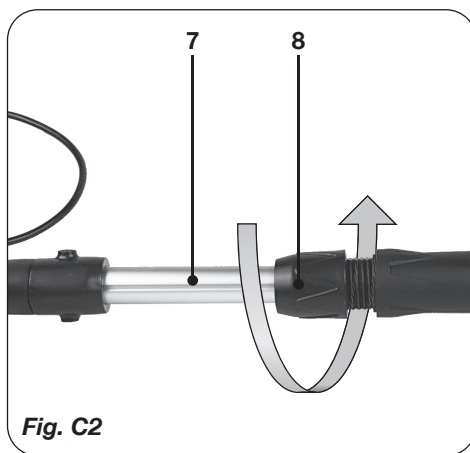
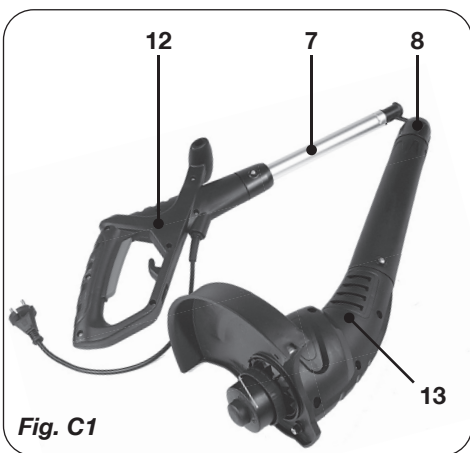


Fig. B2



GRASS TRIMMER GTM1002

Thank you for buying this Ferm product.

By doing so you now have an excellent product, delivered by one of Europe's leading suppliers. All products delivered to you by Ferm are manufactured according to the highest standards of performance and safety. As part of our philosophy we also provide an excellent customer service, backed by our comprehensive Warranty. We hope you will enjoy using this product for many years to come.

The numbers in the text refer to the diagrams on pages 2-3.



Read this operators guide carefully, before using the machine. Ensure that you know how the machine works, and how it should be operated. Maintain the machine in accordance with the instructions, and make certain that the machine functions correctly. Keep this operator's guide and other enclosed documentation with the machine.

1. MACHINE INFORMATION

Technical specifications

Voltage	230-240V~
Frequency	50Hz
Power	350 W
No load speed	11.500/min
Cutting width	250mm
Cutting system	2 line wire spool, Tap and go Ø1.2mm x 6m
Weight	1.4kg
LPA (sound pressure)	81.7dB(A) K=3dB(A)
LWA (sound power)	94.3dB(A) K=3dB(A)
Vibration value	4.09m/s ² K=1,5ms ²

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

Product information

Fig. A and B

1. Power cable
2. On/off switch
3. Power cord hanger
4. Front handle
5. Protection guard
6. Screw

Fig C up till G

7. Extension tube
8. Adjustment ring
9. Spring
10. Spool assembly
11. Spool housing
12. Upper housing
13. Lower housing

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Explanation of symbols



Read the instructions!



Risk of personal injury



Risk of electric shock



*Wear hearing protection.
Wear eye protection.*



Wear dusk mask



Wear protection gloves



Wear protection boots



Danger – Keep hands away from moving parts



Beware of cutting mains supply



*Beware of flying objects to bystanders.
Keep bystanders safe distance away from the machine.*



Do not expose to rain



Immediately remove the mains plug from the mains if the mains cable becomes damaged and during cleaning and maintenance.



Double insulated for additional protection



Conforms to all relevant European Directives



Indicated danger, warning or caution



Do not dispose of the product in unsuitable containers.

Additional safety instruction grass trimmer:

- Keep the area you are working in clean and tidy.
- Avoid operating the trimmer in rain or wet environments especially when there is a risk of lightning.
- Work only in daylight or in good artificial light
- Do not use power tools where there is a risk of fire or explosion - i.e. near flammable liquids or gases. Power tools create sparks, which may ignite the dust or fumes.
- Never operate the product when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- Always wear long heavy trousers, boots and gloves. Do not wear loose clothing, jewellery,

short trousers, sandals and never work barefoot.

- Wear safety eye protection and ear defenders when operating the machine
- Keep firm footing and balance. Do not overreach.
- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the trimmer. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use, store the trimmer out of reach of children.
- Never work with this trimmer while people, especially children or pets are nearby
- Do not put hands or feet near the cutting system.
- Never fit metal cutting elements to this trimmer.
- Inspect and maintain the trimmer regularly.
- Never operate the trimmer with missing or broken guards or shields or without guards or shields in position.
- Before using the machine and after impact, check for signs of wear or damage and repair if necessary
- Wait until the spool line has completely stopped before touching it. The spool line continues to rotate after the trimmer is switched off; a rotating wire can cause injury.
- Operating the trimmer in wet grass decreases the efficiency of performance.
- Switch off when transporting the trimmer to and from the area to be worked on.
- Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- Have the trimmer repaired only by an authorized customer service agent.
- Always ensure that the ventilation slots are kept clear of debris
- Store the machine in a secure, dry place out of the reach of children. Do not place other objects on top of the machine
- Do not operate the machine without the wire attachment fitted
- Do not force the appliance - let it work at the rate for which it was intended.
- We strongly recommend the use of an RCD (Residual Current Device) of not more than 30 mA, at the plug socket when using this appliance.
- Do not allow the power cord to lay on or across sharp objects that might pierce the outer insulation. Carry out a visual inspection of the power cord before use and if it is damaged, have it replaced by a specialist service centre.



Do not use the appliance if the cord is damaged.

- If the cord becomes damaged during use, disconnect the cord from the power supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the appliance if the appliance cord or the extension cord are damaged.
- Keep extension cord away from cutting elements.
- Always ensure the guards are fitted when using the tool.
- Check the cable for damage before starting work and replace if necessary.
- Inspect and maintain the trimmer regularly. Have the trimmer repaired only by an authorised repairer.
- Remove the plug from the power socket before attempting any maintenance.



Danger! When Switching off the machine, wait for the machine and its spool to come to a complete standstill before putting the machine down.

- Always disconnect the trimmer from the mains when leaving the trimmer unattended.
- After extending new cutter line or replacing the spool line. Always return the trimmer to its normal operating position before switching on.
- Periodically inspect the condition of the cutting head. If the spool is damaged, switch off, remove the plug from the power point and replace the spool.
- Do not use the machine to cut grass, which is not on the ground. For example, do not cut grass, which is on walls or rocks.
- Do not cross roads or gravel paths with machine still running.
- Only use the machine according to the instructions given in this manual.
- Do not extend the trimming line beyond the guard and do not operate the trimmer without both lines extended and proper line installed.
- Check regularly that the nuts, bolts and screws are tight.

Electrical safety

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The machine is double insulated in accordance with EN60745; therefore no earth wire is required.

Replacing cables or plugs

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

3. ASSEMBLY



Before using, always visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutter assembly are not worn or damaged.

- Please keep power switched off and disconnect the power supply.



Warning! You may not use the grass trimmer without the protection guard.

Mounting the Protection guard (Fig. B1)

- Place the protection guard (5) over the machine head as shown in Figure B1 making sure the ridges on the protection guard fall into the notches of the machine head.
- Turn the protection guard counter clockwise as shown in Figure B2
- Secure the guard using the screw (6) delivered.



Never attempt to remove the guard.

Mounting the extension tube (Fig. C1)

- Loosen the adjustment ring (8)
- Insert the extension tube (7) in to the lower housing(13)
- Tighten the adjustment ring (8).

Adjusting the tube height (Fig. F)

- To adjust the height of the machine, loosen the adjustment ring (8)
- Carefully push the lower housing (13) from the upper housing (12) down or upwards.
- Fasten the adjustment ring (8) to secure the height of the machine.

Mounting the wire spool (Fig. D)

- Place the spring (9) into the spool housing (11).
- Place the spool assembly (10) over the spring (9).
- Fasten the spool assembly by turning the spool tightly into the spool housing.



Before replacing the spool clean the machine from any dirt.

Replacing the spool (Fig. D)

- Remove the spool assembly (10) but leave the spring (9) inside.
- Take the new spool assembly (GTA1001) and place it over the spring (9).
- Fasten the spool assembly by turning the spool tightly into the spool housing.

4. USE

Using the tap and go system (Fig. E)

- When the wire is too short, switch the machine on and press the tip of the spool reel (10) on the ground (make sure this is done on a hard surface).
- This will release the wire in order to get longer.
- The wire will be cut on the correct length automatically by the blade mounted in the protection guard (5).

Using your grass trimmer

- For your own safety and for the best results read the following user advice and do not use this product for anything other than its intended purpose.
- This grass trimmer is made for cutting grass. All other use that is not specifically allowed in this manual may lead to damage to the grass trimmer or injury to the user.
- Make sure that the work area is free of rock, debris, lines and other objects.
- Start the tool before approaching the grass to be cut.
- Cut the grass by swinging the tool from right to left and proceed slowly keeping the trimmer inclined forwards at an angle of about 30 degrees.
- Start cutting nearest the mains power source and work away from it to make it easier to avoid the cable.
- High grass should be cut in layers always beginning from the top. Do not cut damp or wet grass. Do not overload your tool.

Safety features

- The protection guard has a knife for cutting the wire to the correct length. Do not touch the knife to reduce the chance of injury to the user.
- Disconnect the trimmer from its power source when transporting the machine to prevent accidentally turning on the machine during transport.

Using the cord grip

To help secure the plug to the extension cord, make a loop in the extension cord and attach it to the cord grip as shown (see Fig. G). Once secure, attach the cord to the plug. This will prevent accidental 'pull-out'.

Switching On and Off

- To switch the trimmer on, press the start on/off switch (2)
- To switch off, release the on/off switch.

5. SERVICE AND MAINTENANCE



Make sure that the machine is not live when carrying out maintenance work on the motor.

The machines have been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper machine care and regular cleaning.

- Turn off the power and pull out the plug before you clean and store the machine.
- The machine requires no additional lubrication.
- Clean the housing and other parts with a mild cleanser and moist cloth.
- Never use aggressive cleansers or solvents.
- Prevent water from getting into the machine.
- Do not leave the trimmer resting on the floor for extended periods as it could cause the shape of the guard to alternate, posing a safety risk. Hang it off the floor by the top handgrip

Cleaning

Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

Faults

Should a fault occur, e.g. after wear of a part, please contact the service address on the warranty card. In the back of this manual you find an exploded view showing the parts that can be ordered.

ENVIRONMENT

To prevent damage during transport, the appliance is delivered in a solid packaging which consists largely of reusable material. Therefore please make use of options for recycling the packaging.



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

WARRANTY

For the conditions of warranty, please refer to the separately provided warranty card.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

ŽOLIAPJOVĖ GTM1002

Dėkojame, kad nusipirkote šį bendrovės Ferm produktą. Įsigijote puikų gaminį iš vieno geriausių Europos platintojų. Visi bendrovės Ferm tiekiami produktai gaminami prisilaikant griežčiausių technologinių ir saugumo normų. Mūsų komercinės filosofijos dalis yra kokybiškas servisas klientams kompleksinės garantijos pagrindu. Tikimės, kad šis gaminys jums patikimai tarnaus ilgus metus.

**Šiame tekste paminėti skaičiai atitinka 2-3;
uslapio iliustracijas**



Prieš naudodamiesi prietaisu, atidžiai perskai-tykite šią instrukciją. Įsitikinkite, kad žinote kaip prietaisas veikia ir kaip juo naudotis. Kad prietaisas veiktų tinkami, eksploatuokite jį pagal instrukcijos nurodymus. Saugokite šią instrukciją ir pridedamą dokumentaciją kartu su prietaisu.

1. INFORMACIJA APIE ĮRENGINĮ

Techniniai duomenys

Įtampa	230-240V~
Dažnis	50Hz
Galia	350 W
Apsukos be apkrovos	11.500/min
Pjovimo ilgis	250mm
Pjovimo sistema	2 valų ritė, „Tap and go“, Ø1,2 mm x 6m
Svoris	1,4kg
Lpa (garso slėgis)	81,7dB(A) K=3dB(A)
LWa (garso slėgis)	94,3dB(A) K=3dB(A)
Vibracijos vertė	4,09m/s ² K=1,5ms ²

Vibracijos lygis

Vibracijos sklaidos lygis, nurodytas ant šio instrukcijų vadovo užpakalinio viršelio, išmatuotas pagal standarte EN 60745 išdėstytus standartizuoto bandymo reikalavimus; ši vertė gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu bei išankstiniam vibracijos poveikiui įvertinti, kai įrankis naudojamas paminėtais būdais

- naudojant įrankį kitokiais būdais arba su kitokiais bei netinkamai prižiūrimais priedais, gali žymiai padidėti poveikio lygis
- laikotarpiais, kai įrankis išjungtas arba yra įjungtas, tačiau juo nedirbama, gali žymiai sumažėti poveikio lygis

Apsisaugokite nuo vibracijos poveikio prižiūrėdami įrankį ir jo priedus, laikydami rankas šiltai ir derindami darbo ciklus su pertraukėlėmis

Informacija apie gaminį

A-B pav.

1. Maitinimo kabelis
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Maitinimo laido keitiklis
4. Priekinė rankena
5. Apsaugas
6. Sraigtas

C-G pav.

7. Ilginimo vamzdis
8. Reguliavimo žiedas
9. Spyruoklė
10. Ritės blokas
11. Ritės korpusas
12. Viršutinis korpusas
13. Apatinis korpusas

2. SAUGOS NURODYMAI

Instrukcijoje naudojami šie simboliai



Perskaitykite nurodymus!



Pavojus susižeisti.



Elektros smūgio pavojus



*Naudokite klausos apsaugos priemones.
Dėvėkite akių apsaugas.*



Dėvėkite apsauginę kaukę



Mūvėkite apsaugines pirštines



Avėkite apsauginius batus



Pavojus – laikykite rankas atokiai nuo judančių dalių



Būkite atsargūs, nenujaukite elektros laidų



Pasirūpinkite, kad išsviedžiami objektai nekliudytų pašalinių asmenų. Pašaliniai asmenys turi stovėti saugiu atstumu nuo mašinos.



Saugokite nuo lietaus



Nedelsdami ištraukite elektros kištuką iš elektros tinklo, jeigu maitinimo kabelis būtų pažeistas ir atlikdami valymo bei techninės priežiūros darbus.



Su dviguba izoliacija papildomai apsaugai



Atitinka visų susijusių Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus



Nurodytas pavojus, įspėjimas ar atsargumo priemonės



Neišmeskite šio prietaiso į netinkamus konteinerius.

Papildomos žoliapjovės saugos instrukcijos:

- Palaikykite švarą ir tvarką darbo vietoje.
- Nedirbkite žoliapjovėje prastomis oro sąlygomis, ypač – kai yra perkūnijos pavojus.
- Dirbkite tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.
- Nenaudokite elektrinių įrankių vietose, kuriose kyla gaisro arba sprogo pavojus, pvz., šalia liepsniųjų skysčių ar dujų. Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsidegti dulkės arba garai.
- Niekada nedirbkite įrenginiu būdami pavargę, sirgdami arba pavartoję alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Visada avėkite batus, mūvėkite ilgas ir storas kelnės bei pirštines. Nedėvėkite laisvų drabužių, papuošalų, trumpų kelnų, neavėkite sandalų ir niekada nedirbkite basomis.
- Dirbdami įrenginiu, dėvėkite akių ir klausos apsaugos priemones.
- Stovėkite tvirtai ir užtikrinkite pusiausvyrą. Nesiekite per toli.
- Neleiskite žoliapjovę naudoti vaikams ir žmonėms, nesusipažinusiems su šiomis

instrukcijomis. Vietiniais reglamentais gali būti ribojamas operatoriaus amžius. Nenaudojamą žoliapjovę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Niekada nedirbkite šia žoliapjovėje, kai šalia yra žmonių, ypač – vaikų, taip pat – gyvūnų augintinių.
- Nekiškite rankų ar kojų prie pjovimo sistemos.
- Ant šios žoliapjovės niekada nemontuokite metalinių pjovimo elementų.
- Reguliariai tikrinkite žoliapjovę ir vykdykite jos techninės priežiūros darbus.
- Nenaudokite žoliapjovės, jei apsaugai ar skydai sulūžę arba tinkamai nesumontuoti.
- Prieš pradėdami dirbti įrenginiu arba po smūgio patikrinkite, ar nėra susidėvėjimo arba pažeidimo požymių. Prireikus suremontuokite.
- Prieš liedsdami palaukite, kol ritės valas visiškai sustos. Išjungus žoliapjovę, ritės valas kurį laiką dar sukasi. Besisukantis valas gali sužaloti.
- Dirbant žoliapjovėje ant šlapios žolės, mažėja efektyvumas ir našumas.
- Prieš nešdami į darbo vietą ir iš jos, išjunkite žoliapjovę.
- Variklį įjunkite tik kai rankos ir kojos bus atokiai nuo pjovimo priemonių.
- Žoliapjovę gali remontuoti tik įgijotasis klientų aptarnavimo agentas.
- Užtikrinkite, kad ant ventilacijos angų nebūtų šiukšlėlių.
- Laikykite įrenginį saugioje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nedėkite ant įrenginio kitų daiktų.
- Nedirbkite įrenginiu be sumontuoto valo papildomo įtaiso.
- Nestumkite prietaiso per jėgą, dirbkite numatyta įrankio galia.
- Su šiuo prietaisu primygtinai rekomenduojame naudoti ne didesnės negu 30 mA liekamosios elektros srovės prietaisą (RCD) prie kištuko.
- Nedėkite maitinimo kabelio ant aštrių daiktų, galinčių pradurti išorinę izoliaciją. Prieš naudodami įrankį apžiūrėkite maitinimo kabelį, pastebėję, kad jis apgadintas, pasirūpinkite, kad kabelis būtų pakeistas specializuotame remonto centre.



Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo kabelis.

- Jei naudojant apgadinamas kabelis, iškart atjunkite jį nuo elektros srovės. **PRIEŠ ATJUNGdami ELEKTROS SROVĘ NELIESKITE KABELIO.** Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo kabelis arba ilginamasis kabelis.
- Maitinimo kabelis turi būti toliau nuo pjovimo elementų.
- Dirbdami įrankiu, pasirūpinkite, kad būtų sumontuoti apsaugai.
- Prieš pradėdami darbą patikrinkite, ar nepažeistas kabelis, jei reikia, pakeiskite.
- Reguliariai apžiūrėkite ir prižiūrėkite žirkles. Atiduokite žirkles remontuoti į įgaliotąsias remonto dirbtuves.
- Prieš pradėdami bet kokius techninės priežiūros darbus ištraukite kištuką iš elektros lizdo.



Pavojus! Išjungdami įrenginį palaukite, kol įrenginys bei jo ritė visiškai sustos, tada padėkite įrenginį ant žemės.

- Prieš palikdami žoliapjovę be priežiūros, visada atjunkite ją nuo elektros lizdo.
- Jei ilginote naują pjovimo valą arba keitėte ritės valą, prieš įjungdami visada grąžinkite žoliapjovę į įprastinę darbo padėtį.
- Reguliariai tikrinkite pjovimo galvutės būklę. Jei ritė yra apgadinta, išjunkite įrenginį, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir pakeiskite ritę.
- Nenaudokite įrenginio žolei, augančiai ne ant žemės, pjauti. Pavyzdžiui, nepjunkite ant sienų ar akmenų augančios žolės.
- Nekirskite kelių ar žvyruotų takelių įrenginiu veikiant.
- Prietaisą naudokite tik pagal šiame vadove pateikiamas instrukcijas.
- Per daug neilginkite pjovimo valo, jis turi neišsikišti iš už gaubto, nedirbkite žoliapjovę, jei nepailginti abu valai ar nesumontuotas tinkamas valas.
- Reguliariai tikrinkite, ar gerai prisukti visi varžtai, veržlės ir sraigčiai.

Elektros sauga

Įspėjimas! Kai naudojate įrankius su akumuliatoriais, laikykitės būtinų saugos priemonių, kad sumažintumėte gaisro, skysčio ištekėjimo iš akumuliatorių ir sužeidimo pavojų. Perskaitykite visus šiuos nurodymus prieš bandydami naudoti šį įrankį ir saugokite šią instrukciją.



Visuomet patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka kategorijos plokštelėje nurodytą įtampą.



Vadovaujantis standartu EN60745, įrenginys yra su dviguba izoliacija, todėl įžeminimo laido nereikia.

Laidų ir kištukų pakeitimas

Jeigu reikia pakeisti maitinimo laidą, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad nekiltų pavojus saugumui.

Ilginimo laidų naudojimas

Naudokite tik tinkamą ilginimo laidą, kuris atitiktų įrenginio galingumą. Minimalus laido skersmuo – 1,5 mm². Jei naudojate ant ritės susuktą laidą, visuomet iki galo jį išvyniokite.

3. SURINKIMAS



Prieš naudodami visada apžiūrėkite įrenginį ir patikrinkite, ar nenusidėvėję ir neapgadinti peiliai, peilių varžtai ir pjovimo blokas.

- Maitinimo jungiklis turi būti išjungtas, taip pat atjunkite elektros srovės tiekimą.



Įspėjimas! Žoliapjovės negalima naudoti be apsaugo.

Apsaugo montavimas (B1 pav.)

- Dėkite apsauginį gaubtą (5) ant prietaiso galvutės, kaip pavaizduota B1 paveikslėlyje: apsauginio gaubto kraštai būtinai turi atsidurti prietaiso galvutės grioveliuose.
- Sukite apsauginį gaubtą prieš laikrodžio rodyklę, kaip pavaizduota B2 paveikslėlyje
- Užfiksukite apsaugą pateiktu sraigtu (6).



Niekada nebandykite nuimti gaubto.

Ilginimo vamzdžio sumontavimas (C1 pav.)

- Atlaisvinkite reguliavimo žiedą (8)
- Įkiškite ilginimo vamzdį (7) į apatinę korpusą (13)
- Suveržkite reguliavimo žiedą (8).

Vamzdžio ilgio koregavimas (F pav.)

- Norėdami pakoreguoti įrenginio aukštį, atlaisvinkite reguliavimo žiedą (8).
- Atsargiai pastumkite apatinį korpusą (13) nuo viršutinio (12) žemyn arba aukštyn.
- Pritvirtinkite reguliavimo žiedą (8), kad užfiksuotumėte įrenginio aukštį.

Valo ritės montavimas (D pav.)

- Įstatykite spyruoklę (9) į ritės korpusą (11).
- Apgaubkite ritės bloku (10) spyruoklę (9).
- Pritvirtinkite ritės bloką tvirtai įsukdami ritę į jos korpusą.



Prieš pakeisdami ritę, nuvalykite nuo įrenginio nešvarumus.

Ritės keitimas (D pav.)

- Nuimkite ritės bloką (10), tačiau spyruoklę (9) palikite viduje.
- Paimkite naują ritės bloką (GTA1001) ir uždėkite jį ant spyruoklės (9).
- Pritvirtinkite ritės bloką tvirtai įsukdami ritę į jos korpusą.

4. NAUDOJIMAS

Kaip naudoti sistemą „Tap and go“ (E pav.)

- Kai valas pernelyg sutrumpėja, įjunkite įrenginį ir prispauskite ritės ritinio (10) galiuką prie žemės (pagrindas turi būti kietas).
- Tokiu būdu bus atleista atitinkama valo atkarpa ir jis pailgės.
- Ant apsaugo (5) sumontuotas peilis automatiškai nupjaus valo perteklių iki reikiamo ilgio.

Žoliapjovės naudojimas

- Savo paties saugai užtikrinti ir siekdami geriausių rezultatų, perskaitykite toliau nurodytus patarimus naudotojui ir nenaudokite šio gaminio kitais tikslais nei pagal paskirtį.
- Ši žoliapjovė suprojektuota žolei pjauti. Naudojant bet kokiais kitais tikslais, jei toks naudojimo pobūdis nėra konkrečiai aprašytas šiame vadove, galima apgadinti žoliapjovę ir susižaloti pačiam.
- Įsitinkinkite, kad darbo vietoje nėra akmenų, šiukšlių, virvių ir kitų daiktų.
- Įjunkite įrankį prieš paliesdami juo pjaunamą žolę.

- Pjaukite žolę sukamuoju judesiu iš dešinės į kairę ir lėtai dirbkite laikydami žoliapjovę palenktą maždaug 30 laipsnių kampu.
- Pradėkite pjauti nuo arčiausiai elektros srovės šaltinio esančios vietos ir tęskite eidami tolyn, taip bus lengviau neužkliudyti laido.
- Aukštą žolę reikia pjauti sluoksniais, pradedant nuo viršaus. Nepjaukite drėgnos ar šlapios žolės. Neperkraukite šio įrankio.

Saugos funkcijos

- Apsaugo sumontuotas peilis, skirtas valui iki tinkamo ilgio nupjauti. Nelieskite peilio, kad nesusižalotumėte.
- Gabendami žoliapjovę atjunkite ją nuo elektros srovės šaltinio, kad ji gabenant netyčia neįsijungtų.

Kabelio rankenos naudojimas

Norėdami geriau pritvirtinti kištuką prie ilginamojo kabelio, suvyniokite ilginamąjį kabelį į kilpą, tada pritvirtinkite jį prie kabelio rankenos, kaip parodyta (žr. G pav.). Pritvirtinę, prijunkite kabelį prie kištuko. Taip išvengsite netyčinio kabelio išsitraukimo.

Įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti žoliapjovę, paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (2).
- Norėdami išjungti, atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį.

5. TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR REMONTAS



Atliekant variklio techninės priežiūros darbus, įrankis būtinai turi būti išjungtas.

Šis įrengimas skirtas ilgalaikiam naudojimui minimaliai techniškai jį prižiūrint. Nuolatinis kokybiškas įrenginio darbas priklauso nuo to, ar mašina tinkamai prižiūrima ir reguliariai valoma.

- Prieš valydami ar sandėliuodami įrenginį išjunkite maitinimą ir ištraukite kištuką.
- Šio prietaiso papildomai tepti nereikia.
- Švelniu valikliu ir drėgnu skudurėliu nuvalykite korpusą ir kitas dalis.
- Niekada nenaudokite agresyvių valiklių ar tirpiklių.

- Saugokite, kad į prietaisą nepatektų vandens.
- Nepalikite žoliapjovės ant grindų ilgesnį laiką, nes gali pakisti gaubto pavidalas ir kilti pavojus saugai. Pakabinkite žoliapjovę virš grindų už viršutinės rankenos.

Valymas

Reguliariai nuvalykite prietaiso korpusą minkštu skudurėliu – pageidautina kiekvieną kartą panaudojus įrankį. Valykite ventilacijos angas, kad jose nebūtų dulkių ir nešvarumų. Jeigu nešvarumų nuvalyti nepavyktų, paimkite minkštą skudurėlį, sudrėkintą muilinu vandeniu. Valymui niekuomet nenaudokite tirpiklių, pavyzdžiui, benzino, alkoholio, amoniako tirpalo ir pan. Šie tirpikliai gali apgadinti plastmasines dalis.

Gedimai

Jei įvyko gedimas, pvz. susidėvėjo kokia nors detalė, prašome kreiptis į techninio aptarnavimo centrą, kurio adresas nurodytas garantinio aptarnavimo talone. Šios instrukcijos gale rasite smulkesnę įrenginio schemą su dalimis, kurias galite užsisakyti.

APLINKA

Kad išvengti transportavimo defektų, pakuotė yra kieta, didesnė jos dalis pagaminta iš perdirbamos medžiagos. Todėl pakuotę šalinkite tinkamu būdu.



Sugedusius ir/arba išmestus nereikalingus elektrinius arba elektroninius įrenginius reikia pristatyti į atitinkamą atliekų perdirbimo ir pakartotinio panaudojimo punktą.

GARANTIJA

Garantinės sąlygos pateiktos garantinio aptarnavimo talone.

Produktas ir naudotojo instrukcijos gali būti pakeistos. Specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

ZĀLES TRIMMERIS GTM1002

Paldies, ka iegādājāties “Ferm” preci. Tagad jums ir izcilas kvalitātes prece, ko piegādājis viens no Eiropas vadošajiem izplatītājiem. Visas “Ferm” piegādātās preces ir ražotas pēc augstākajiem izpildes un drošības standartiem, un saskaņā ar mūsu filozofiju mēs nodrošinām arī lielisku klientu apkalpošanu, kurā ietilpst gadu garantija. Mēs ceram, ka jūs izbaudīsiet šīs preces lietošanu daudzus, jo daudzus gadus.

Turpmāk tekstā norādītie numuri attiecas uz 2-3. lpp. redzamajiem zīmējumiem



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet ekspluatācijas instrukcijas. Iepazīstieties ar tās funkcijām un darbības pamatprincipiem. Lai nodrošinātu ierīces pareizu darbību, veiciet tās apkopi atbilstoši instrukcijām. Ekspluatācijas instrukcijas un pievienotā dokumentācija jāglabā ierīces tuvumā.

1. INSTRUMENTA DATI

Tehniskie dati

Spriegums	230-240V~
Frekvence	50Hz
Jauda	350 W
Tukšgaitas ātrums	11.500 apgr./min
Griešanas garums	250mm
Plaušanas sistēma	2 auklu spole, uzgaļa piesišanas sistēma Ø1,2 mm 6m
Svars	1,4kg
LPA (skaņas spiediens)	81,7dB(A) K=3dB(A)
LWA (skaņas jauda)	94,3dB(A) K=3dB(A)
Vibrāciju vērtība	4,09m/s ² K=1,5ms ²

Vibrācijas līmenis

Šīs rokasgrāmatas aiz mugurē ar zvaigznīti norādītais vibrācijas emisiju līmenis mērīts, izmantojot standartā EN 60745 paredzēto testu; to var izmantot, lai salīdzinātu instrumentus un provizoriski izvērtētu vibrācijas iedarbību, lietojot instrumentu minētajiem mērķiem

- instrumenta izmantošana citiem mērķiem vai ar citiem vai nepietiekami koptiem piederumiem var ievērojami palielināt iedarbības līmeni

- laika periodi, kad instruments ir izslēgts vai arī ir ieslēgts, taču ar to nestrādā, var ievērojami samazināt iedarbības līmeni

Pasargājiet sevi no vibrācijas ietekmes, veicot instrumenta un tā piederumu tehnisko apkopi, gādājot, lai rokas ir siltas, un organizējot darba gaitu.

Informācija par izstrādājumu

A. – B. pav.

1. Barošanas vads
2. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
3. Barošanas vada āķis
4. Priekšējais rokturis
5. Aizsargs
6. Skrūve

C. – G. pav.

7. Teleskopiskais kāts
8. Regulēšanas gredzens
9. Atspere
10. Spoles rullis
11. Spoles korpus
12. Augšējais korpus
13. Apakšējais korpus

2. DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Instrukcija: jaudojami šie simboli



Izlasiet šos norādījumus!



Ievainojuma risks



Elektriskās strāvas trieciena risks



*Valkājiet ausu aizsargus.
Valkājiet acu aizsargus.*



Valkājiet putekļu masku



Valkājiet aizsargcimdus



Valkājiet aizsargapavus



Bīstami! Netuviniet rokas kustīgajām detaļām



Uzmanieties, lai nepārgrieztu barošanas vadu



Uzmanieties, lai gaisā izsviesti priekšmeti neievainotu apkārtējās personas. Uzmaniet, lai apkārtējās personas atrastos drošā attālumā no instrumenta.



Nepakļaujiet instrumentu lietus iedarbībai



Nekavējoties atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla, ja barošanas vads ir bojāts vai ja veicat tīrīšanu un apkopi.



Dubulta izolācija papildu aizsardzībai



Atbilst visām attiecīgajām Eiropas direktīvām



Attiecās uz kādu no signālvārdiem “Bīstami!”, “Brīdinājums!” vai “Uzmanību!”



Neatbrīvojieties no šī izstrādājuma tam nepiemērotās atkritumu tvertnēs.

Papildu drošības norādījumi zāles trimmeriem

- Darba zonu uzturiet tīru un kārtīgu.
- Ieteicams nestrādāt ar instrumentu sliktos laika apstākļos, īpaši pērkona negaisa laikā, kad ir iespējams zibens.
- Strādājiet tikai dienas gaismā vai labā mēnessgaismā.
- Nelietojiet elektroinstrumentus vietā, kur pastāv ugunsgrēka vai sprādziena risks, t. i., viegli uzliesmojošu šķidrumu vai gāzu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Nestrādājiet ar instrumentu, ja esat noguris, sasirdzis vai atrodaties alkohola, zāļu vai narkotiku ietekmē.
- Vienmēr valkājiet biezas garās bikses, stingrus apavus un cimdus. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu

vai rotaslietas, šortus un sandales, kā arī nestrādājiet basām kājām.

- Strādājot ar instrumentu, valkājiet acu un ausu aizsargus.
- Cieši stāviet uz piemērota atbalsta un saglabājiet līdzsvaru. Nesniedzieties pārāk tālu.
- Nekādā gadījumā neļaujiet bērniem vai personām, kas nepazīna šos norādījumus, ekspluatēt šo instrumentu. Vietējos noteikumos var būt noteikts instrumenta operatora vecuma ierobežojums. Ja instruments netiek ekspluatēts, uzglabājiet to bērniem nepieejamā vietā.
- Nekādā gadījumā nestrādājiet ar instrumentu, ja tuvumā atrodas citas personas, īpaši bērni, vai arī dzīvnieki.
- Nelieciet plaukstas vai pēdas plaušanas elementu tuvumā.
- Neuzstādi šim trimmerim metāla griežņus.
- Regulāri pārbaudiet instrumentu un veiciet tam apkopi.
- Instrumentu nedrīkst lietot, ja aizsargi ir bojāti vai nav uzstādīti.
- Pirms instrumenta lietošanas un tad, ja instruments saņēmis triecienu, pārbaudiet, vai nav bojājuma vai nodiluma pazīmju, un vajadzības gadījumā salabojiet.
- Nogaidiet, līdz spoles aukla ir pilnībā apstājusies, un tikai tad tai drīkst pieskarties. Izslēdzot instrumentu, spoles aukla turpina griezties un var izraisīt ievainojumus.
- Pļaujot slapju zāli, mazinās trimmera darba efektivitāte.
- Pārvietojot trimmeri uz darba zonu un prom no tās, tas ir jāizslēdz.
- Izslēdzot motoru, kājas un rokas nedrīkst atrasties griežņu tuvumā.
- Trimmeri drīkst remontēt tikai pilnvarots apkopes centrs.
- Rūpējieties, lai ventilācijas atveres būtu vienmēr tīras.
- Uzglabājiet instrumentu drošā, sausā, bērniem nepieejamā vietā. Nenovietojiet uz instrumenta nekādus priekšmetus.
- Šo instrumentu nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts auklas piederums.
- Nelietojiet elektroinstrumentu ar spēku — ļaujiet tam strādāt ātrumā, kuram tas paredzēts.
- Lietojot šo instrumentu, stingri ieteicams izmantot noplūdstrāvas aizsargierīci ar

- atvienošanas strāvu, kas nav lielāka par 30 mA.
- Nepieļaujiet, lai barošanas vads atrastos uz vai pāri asiem priekšmetiem, kas var pārdurt ārējo izolāciju. Pirms lietošanas veiciet vizuālu barošanas vada pārbaudi un, ja tas ir bojāts, speciālistu servisa centram tas ir jānomaina.



Instrumentu nedrīkst lietot, ja vads ir bojāts.

- Ja lietošanas laikā vads tiek bojāts, nekavējoties atvienojiet to no barošanas avota. NEPIESKARIETIES VADAM PIRMS ELEKTROPADEVES ATVIENOŠANAS. Nelietojiet instrumentu, ja bojāts tā vads vai kontaktdakša.
- Netuviniet pagarinājuma vadu griešanas elementiem.
- Darba laikā instrumentam ir jābūt uzstādītiem visiem aizsargiem.
- Pirms darba sākšanas pārbaudiet, vai vads nav bojāts, un vajadzības gadījumā nomainiet pret jaunu.
- Regulāri pārbaudiet instrumentu un veiciet tam apkopi. Instrumentu drīkst remontēt tikai pilnvarots remonta centrs.
- Pirms apkopes veikšanas atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota.



Bistamī! Izslēdziet instrumentu un nogaidiet, līdz instruments un spole pilnībā apstājas, un tikai tad nolieciet instrumentu nost.

- Atstājot zāles trimmeri bez uzraudzības, tam jābūt atvienotam no barošanas avota.
- Kad ir izvilks ārā jauns trimmera auklas posms vai nomainīta spole, novietojiet zāles trimmeri paredzētajā darba pozīcijā un tikai tad to ieslēdziet.
- Bieži pārbaudiet griezējgalvas stāvokli. Ja spole ir bojāta, izslēdziet zāles trimmeri, atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota un nomainiet spoli.
- Nelietojiet instrumentu tādas zāles pļaušanai, kas neaug uz zemes. Piemēram, nepļaujiet zāli uz sienām un akmeņiem.
- Nešķērsojiet grantētus ceļus vai taciņas, kad instruments darbojas.
- Instruments jālieto vienīgi saskaņā ar norādījumiem, kas minēti šajā rokasgrāmatā.

- Neizvelciet trimmera auklu tālāk par aizsargu un nedarbiniet trimmeri, ja nav uzstādīta pareizā aukla un abi auklu gali izvilkti.
- Regulāri pārbaudiet, vai uzgriežņi, bultskrūves un skrūves ir cieši pievilkti.

Elektrodrošība

Brīdinājums! Lietojot elektroinstrumentus, vienmēr jāievēro galvenie drošības profilakses pasākumi, tostarp šeit minētie, lai mazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena un ievainojuma risku. Pirms šī instrumenta ekspluatācijas izlasiet visus norādījumus un saglabājiet tos turpmākām uzziņām.



Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.



Šim instrumentam ir dubulta izolācija atbilstīgi EN60745, tāpēc nav jālieto iezemēts vads.

Vadu vai kontaktdakšu nomainīšana

Ja jānomaina barošanas vads, to drīkst darīt tikai ražotājs vai tā pārstāvis, lai netiktu apdraudēta drošība.

Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai. Minimālais vadītāja izmērs ir 1,5 mm². Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr notiniet vadu no tās pilnībā nost.

3. MONTĀŽA



Pirms darba vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai asmeņi, asmeņu bultskrūves un griezņu konstrukcija nav nodiluši vai bojāti.

- Izslēdziet instrumentu un atvienojiet no barošanas avota



Brīdinājums! Šo dzīvzogu apgriešanas mašīnu nedrīkst lietot, ja nav uzstādīts aizsargs.

Aizsarga uzstādīšana (B1. att.)

- Novietojiet aizsargu (5) uz instrumenta galvas, kā norādīts B1. attēlā, tā, lai aizsarga izciļņi iegultu instrumenta galvas ierobos.
- Pagrieziet aizsargu pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kā norādīts B2. attēlā.
- Ar komplektācijā iekļauto skrūvi (6) pievelciet aizsargu.



Nekādā gadījumā nenoņemiet aizsargu.

Teleskopiskā kāta uzstādīšana (C1. att.)

- Atbrīvojiet regulēšanas gredzenu (8).
- Ievietojiet teleskopisko kātu (7) apakšējā korpusā (13).
- Pievelciet regulēšanas gredzenu (8).

Kāta augstuma regulēšana (F. att.)

- Lai noregulētu instrumenta augstumu, atskrūvējiet regulēšanas gredzenu (8).
- Uzmanīgi velciet apakšējo korpusu (13) ārā no augšējā korpusa (12) vai spiediet iekšā augšējā korpusā.
- Pievelciet regulēšanas gredzenu (8), lai nofiksētu instrumenta augstumu.

Auklas spoles uzstādīšana (D. att.)

- Novietojiet atsperi (9) uz spoles korpusa (11).
- Novietojiet spoles rulli (10) uz atsperes (9).
- Pievelciet spoles rulli, to stingri griežot spoles korpusā.



Pirms spoles nomaiņas notīriet instrumentu.

Spoles nomaiņa (D. att.)

- Izņemiet spoles rulli (10), bet atstājiet iekšā atsperi (9).
- Novietojiet jaunu spoles rulli (GTA1001) uz atsperes (9).
- Pievelciet spoles rulli, to stingri griežot spoles korpusā.

4. IZMANTOŠANA

Uzgaļa piesišanas sistēmas lietošana (E. att.)

- Kad auklas gals kļuvis pārāk īss, ieslēdziet instrumentu un piesitiet spoles ruļļa (10) uzgali pie zemes (tas jādara uz cietas virsmas).
- Tādējādi aukla tiek pagarināta.

- Aizsargā (5) iestrādātais asmens automātiski nogriež auklas galu pareizajā garumā.

Zāles trimmera lietošana

- Drošības nolūkā un maksimālai darba efektivitātei izlasiet tālāk minētos ieteikumus lietotājam, kā arī lietojiet šo instrumentu vienīgi tam paredzētajiem mērķiem.
- Šis zāles trimmeris paredzēts zāles pļaušanai. Ja zāles trimmeris tiek lietots pretrunā ar šīs rokasgrāmatas norādījumiem par paredzēto lietošanu, var sabojāt zāles trimmeri vai gūt ievainojumus.
- Darba zonā nedrīkst būt akmeņi, drizas, stieples un citi priekšmeti.
- Vispirms iedarbiniet instrumentu un tad tuviniet to pļaujamajai zālei.
- Pļaujiet zāli, vērējot instrumentu no kreisās uz labo pusi un otrādi, un pārvietojieties lēnām, turot instrumentu sagāztu par aptuveni 30 grādiem.
- Sāciet pļaut barošanas avota tuvumā un pārvietojieties virzienā prom no tā, lai nepārgrieztu vadu.
- Gara zāle jāpļauj pakāpeniski, sākot no zāles stiebru galiem. Nepļaujiet slapju vai mitru zāli. Nepakļaujiet instrumentu pārāk lielai slodzei.

Drošības funkcijas

- Aizsargā ir iestrādātais asmens auklas nogriešanai pareizajā garumā. Nepieskarieties šim asmenim, lai negūtu ievainojumus.
- Transportējot zāles trimmeri, atvienojiet to no barošanas avota, lai nejauši neiedarbinātu.

Vada āķa lietošana

Lai kontaktdakša neatvienotos no pagarinājuma vada, izveidojiet pagarinājuma vadā cilpu un aizāķējiet to aiz vada āķa, kā norādīts (sk. G. att.). Kad tas izdarīts, iespraudiet tajā kontaktdakšu. Tādējādi kontaktdakša nejauši neizrausies no pagarinājuma vada.

Ieslēgšana un izslēgšana

- Lai ieslēgtu zāles trimmeri, nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (2).
- Lai izslēgtu zāles trimmeri, atlaidiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi.

5. REMONTS UN APKOPE



Pārliecinieties, lai instruments nedarbotos, kad veicat motora apkopi.

Šī mašina ir izstrādāta, lai darbotos ilgāku laika periodu pie minimālas uzturēšanas. Patstāvīga apmierinoša darbība atkarīga no pienācīgas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

- Pirms instrumenta tīrīšanas un uzglabāšanas izslēdziet barošanu un atvienojiet kontaktdakšu no barošanas avota.
- Instruments nav papildus jāieeļļo.
- Tīriet korpusu un citas detaļas ar maigu tīrīšanas līdzekli un mitru lupatiņu.
- Nekādā gadījumā nelietojiet agresīvus tīrīšanas līdzekļus un šķīdinātājus.
- Nepieļaujiet ūdens iekļūšanu instrumentā.
- Neatstājiet zāles trimmeri ilgstoši atbalstīti uz zemes, citādi aizsargs var deformēties, apdraudot drošību. Iekariet zāles trimmeri virs zemes, aizākējot aiz spala.

Tīrīšana

Regulāri — vēlams, ikreiz pēc lietošanas — notīriet instrumenta korpusu ar mīkstu lupatiņu. Ventilācijas atverēs nedrīkst būt putekļi un netīrumi. Ja netīrumus neizdodas noslaucīt, notīriet tos ar mīkstu lupatiņu, kas samitrināta ziepjūdenī. Nekad nelietojiet šķīdinātājus, piemēram, benzīnu, spirtu, amonjaka ūdeni utt. Šie šķīdinātāji var sabojāt plastmasas detaļas.

Defekti

Ja parādās kāds defekts, piem.. pēc daļas nodilšanas, lūdzu sazinieties ar apkalpošanas servisu, kas rakstīts uz garantijas kartes. Šis rokasgrāmatas aizmugurē jūs atradīsiet izvērstu skatu, kurā būs attēlotas daļas, kuras jūs varat pasūtīt.

APKĀRTĒJĀ VIDE

Lai novērstu bojājumus transportēšanas laikā, instruments tiek piegādāts stingrā iepakojumā, kas pārsvarā sastāv no atkārtoti lietojamiem materiāliem. Tādēļ, lūdzu, lietderīgi izmantojiet iepakojuma otrreizējās pārstrādes iespējas.



Bojātajiem un/vai izbrāķētajiem elektriskajiem vai elektroniskajiem aparātiem jābūt savākti attiecīgajās otrreizējās izejvielu pārstrādes vietās.

GARANTIJA

Garantijas nosacījumus var atrast atsevišķi pievienotā garantijas kartē.

Izstrādājums un lietotāja rokasgrāmata var mainīties. Tehniskos datus var mainīt bez iepriekšēja brīdinājuma.

MURUTRIMMER GTM1002

Täname, et ostsite Fermi toote.

Nüüd on teil suurepärane toode, mille tootjaks on juhtiv Euroopa firma. Kõik Fermi tooted on toodetud vastavuses kõrgeimate jõudlus- ja ohutusnõuetega. Muu hulgas on meie põhimõte pakkuda ka suurepärase klienditeenindust, mille kindlustab meie põhjalik garantii. Loodame, et naudite selle toote kasutamist palju aastaid.

Numbrid järgnevas tekstis viitavad numbritele joonistel, mis asuvad lehekülgedel 2-3



Enne seadme kasutamist lugege see juhend hoolikalt läbi. Veenduge, et teate, kuidas seade töötab ja kuidas seda peab kasutama. Hooldage seadet juhiste järgi ja veenduge, et seade töötab õigesti. Hoidke seda juhendit ja komplektis olevaid dokumente koos seadmega.

1. MASINA ÜLEVAADE

Tehnilised andmed

Pinge	230-240V~
Sagedus	50Hz
Võimsus	350 W
Tühijooksukiirus	11.500/min
Lõikelaius	250mm
Lõikesüsteem	kahe jöhviga pool, Tap and go Ø 1,2 mm x 6 m
Kaal	1.4kg
LpA (helirõhk)	81.7dB(A) K=3dB(A)
LwA (helitugevus)	94.3dB(A) K=3dB(A)
Vibratsioon	4.09m/s ² K=1,5ms ²

Vibratsioonitase

Käesoleva juhendi tagakaanel nimetatud tekkiva vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standarditud testile; seda võib kasutada ühe tööriista võrdlemiseks teisega ja vibratsiooni mõju esialgseks hindamiseks märgitud rakenduste jaoks kasutatavate tööriistade käitamisel

- tööriista kasutamine muudeks rakendusteks või teiste/halvasti hooldatud tarvikute kasutamisel võib ekspositsioonitase märkimisväärselt suureneeda
- ajal, kui tööriist on väljalülitatud või on küll sisselülitatud, kuid tegelikult seda ei kasutata,

võib ekspositsioonitase märkimisväärselt väheneda.

Kaitske ennast vibratsiooni toime eest, hooldades tööriista ja selle tarvikuid, hoides oma käed soojad ja organiseerides hästi oma töövõtteid.

Toote informatsioon

Joonised A ja B

1. Toitejuhe
2. Toitelüliti
3. Toitejuhtme riputi
4. Eesmine käepide
5. Kaitsekate
6. Kruvi

Joonised C-G

7. Pikendustoru
8. Reguleerimisvõru
9. Vedru
- 10.Poolisüsteem
- 11.Pooli korpus
- 12.Korpus ülemine osa
- 13.Korpuse alumine osa

2. OHUTUSTEAVE

Sümbolite tähendus



Lugege juhiseid!



Tervisekahjustuse oht.



Elektrilöögioht.



Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.
Kandke silmade kaitset.



Kasutage tolumumaski.



Kandke kaitsekindaid.



Kandke turvajalatsid.



Oht - hoidke käed liikuvatest osadest eemal.



Hoiduge toitejuhtme läbilõikamisest.



Jälgige, et õhkupaiskuvad esemed ei tabaks juuresviibijaid. Hoidke juuresviibijad seadmest ohutus kauguses.



Ärge hoidke seadet vihma käes.



Eemaldage seade vooluvõrgust, kui toitejuhe saab kahjustada või kui puhastate ja hooldate seadet.



Topeltisolatsioon tagab täiendava kaitse.



Vastab kõigile asjakohastele Euroopa direktiividele.



Tähistab ohtu, hoiatust või ettevaatusabinõud



Ärge hoidke toodet selleks ebasobivas kohas.

Täiendavad ohutusnõuded murutrimmerite kasutamisel

- Hoidke tööpiirkond puhas ja korras.
- Vältige trimmeri kasutamist vihma ja niiskuse käes, eriti kui esineb äikeseoht.
- Töötage ainult päevavalgel või hea kunstliku valgustuse olemasolul.
- Ärge kasutage elektritööriistu tule- või plahvatusohtlikes tingimustes, nt kergestisüttivate vedelike või gaaside läheduses. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad põhjustada tolmu või aurude süttimise.
- Ärge kasutage seadet, kui olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
- Kandke alati pikki tugevast materjalist pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke lehvivaid riideid, ehteid, lühikesi pükse, sandaale ega töötage kunagi paljajalu.
- Seadme kasutamisel kandke kaitseprille ja

kõrvaklappe või -trophe.

- Seiske kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu. Ärge küünitage.
- Ärge lubage seadet kasutada lastel ega inimestel, kes ei ole selle kasutusjuhendiga tutvunud. Kohalikud seadused võivad seada piire kasutaja vanusele. Kui seade pole kasutusel, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kasutage seda seadet, kui läheduses on teisi inimesi (eriti lapsi) või lemmikloomi.
- Ärge pange käsi ega jalgu löikemehhanismi lähedale.
- Ärge kunagi paigaldage sellele seadmele metallist löikedetaile.
- Kontrollige ja hooldage seadet korrapäraselt.
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui selle kaitsekatted on kahjustatud või puuduvad.
- Enne seadme kasutamist ja iga kord pärast millegi vastu minemist kontrollige, et seadmel poleks kulumise märke ega kahjustusi, ning vajadusel remontige.
- Enne pooli puudutamist oodake, kuni jõhv on täielikult peatunud. Lõikejõhv pöörleb pärast trimmeri väljalülitamist edasi ja võib tekitada vigastusi.
- Trimmeri kasutamine märjal rohul vähendab töö efektiivsust.
- Trimmeri transportimiseks tööpiirkonda ja sealt minema lülitage see välja.
- Lülitage mootor sisse ainult siis, kui käed ja jalad on lõikevahenditest eemal.
- Laske trimmerit remontida ainult volitatud hooldusesinduses.
- Hoolditsee alati selle eest, et ventilatsioonivad oleksid puhtad.
- Hoidke seadet ohutus ja kuivas kohas, kus lapsed sellele ligi ei pääse. Ärge asetage seadme peale esemeid.
- Ärge kasutage seadet ilma jõhvisüsteemita
- Ärge koormake seadet üle - laske sellel töötada ettenähtud kiirusel.
- Soovitame selle seadmega töötamisel kasutada alla 30 mA rikkevoolukaitsmega pistikupesaga.
- Vältige toitejuhtme sattumist teravatele esemete peale või vastu, kuna need võivad välise isolatsiooni läbi lõigata. Enne kasutamist kontrollige toitejuhet visuaalselt ja kui see on kahjustatud, laske see välja vahetada spetsialiseeritud teeninduskeskuses.



Ärge kasutage seadet, kui juhe on kahjustatud.

- Kui juhe töö käigus viga saab, eemaldage see kohe vooluvõrgust. ÄRGE PUUTUGE JUHET ENNE VOOLUVÕRGUST EEMALDAMIST. Ärge kasutage seadet, kui seadme juhe või pikendusjuhe on kahjustatud.
- Hoidke pikendusjuhe lõikedetailidest eemal.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati veenduda, et kaitsekatted on paigaldatud.
- Enne töö alustamist kontrollige iga kord, kas juhe on terve, ja vajaduse korral vahetage see välja.
- Kontrollige ja hooldage seadet korrapäraselt. Laske lõikurit parandada ainult volitatud hooldustehnikul.
- Enne hooldustöid eemaldage pistik pistikupesast.



Oht! Seadme väljalülitamisel ärge toetage seda enne maha, kuni seade ja pool on täielikult seiskunud.

- Eemaldage seade alati vooluvõrgust, kui jätate selle järelevalveta.
- Pärast uue lõikejõhvi ettekerimist või jõhvipooli vahetamist. Enne sisselülitamist taastage alati seadme tavaline tööasend.
- Kontrollige aeg-ajalt lõikepea seisukorda. Kui pool on kahjustatud, lülitage seade välja, eemaldage pistik vooluvõrgust ja vahetage pool välja.
- Ärge lõigake seadmega rohtu, mis ei kasva maapinnal. Näiteks ärge niitke muru, mis kasvab seintel või kividel.
- Ärge ületage töötava seadmega autoteid ega kruusateid.
- Kasutage seadet alati selles kasutusjuhendis toodud juhiste järgi.
- Ärge pikendage lõikejõhvi kaitsekattest kaugemale ja ärge kasutage trimmerit ilma õige jõhvita, samuti peavad mõlemad jõhvid olema piisava pikkusega välja tõmmatud.
- Kontrollige korrapäraselt, kas kõik mutrid, poldid ja kruvid on korralikult kinni.

Elektriohutus

Hoiatus! Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati rakendada põhilisi ettevaatusabinõusid,

et vähendada tulekahju, elektrilöögi ja kehavigastuste ohtu. Enne seadme kasutamist lugege kõik juhised läbi ja hoidke need alles.



Alati veenduge, et toiteallika pinge vastaks freesi andmesildil toodud pingele.



Seade on vastavalt standardile EN60745 topeltisolatsiooniga. Seetõttu ei ole maandusjuhet vaja.

Toitejuhtme või pistiku väljavahetamine

Kui toitejuhe on vaja välja vahetada, tuleb ohutuse tagamiseks lasta seda teha tootjal või volitatud teeninduses.

Pikendusjuhtmete kasutamine

Kasutage ainult tööstuslikke pikendusjuhtmeid, mis vastavad masina võimsusele. Vähim lubatud juhtme ristlõige on 1,5 mm². Kui kasutate rullil olevat pikendusjuhet, kerige alati juhe täies pikkuses lahti.

3. OSADE VAHETAMINE



Vaadake alati enne kasutamist üle, kas terad, terade poldid ja lõikemehhanism on terved.

- Hoidke toide välja lülitatud ja lahutage seade vooluvõrgust.



Hoiatus! Ilma kaitsekatteta ei tohi murutrimmerit kasutada.

Kaitsekatte paigaldamine (joonis B1)

- Asetage kaitsekate (5) lõikepea kohale, nagu näidatud joonisel B1, ja veenduge, et kaitsekatte servad asetuvad lõikepea salkudesse.
- Pöörake kaitsekatet vastupäeva, nagu näidatud joonisel B2.
- Kinnitage kaitsekate komplekti kuuluva kruviga (6).



Kaitsekatet ei tohi eemaldada.

Pikendustoru paigaldamine (joonis C1)

- Vabastage reguleerimisvõru (8).
- Torgake pikendustoru (7) korpuse alumisse osasse (13).
- Pingutage reguleerimisvõru (8).

Toru pikkuse reguleerimine (joonis F)

- Seadme kõrguse reguleerimiseks vabastage reguleerimisvõru (8).
- Lükake korpuse alumine osa (13) ettevaatlikult alla või üles, korpuse ülemise osa (12) küljest lahti.
- Seadme kõrguse fikseerimiseks kinnitage reguleerimisvõru (8).

Jõhvipooli paigaldamine (joonis D)

- Asetage vedru (9) pooli korpusesse (11).
- Asetage pool (10) vedru (9) kohale.
- Kinnitage pool, keerates selle kindlalt pooli korpusesse.



Enne pooli vahetamist puhastage seade mustusest.

Pooli vahetamine (joonis D)

- Eemaldage pool (10), kuid jätke vedru (9) sisse.
- Võtke uus pool (GTA1001) ja asetage see vedru (9) kohale.
- Kinnitage pool, keerates selle kindlalt pooli korpusesse.

4. KASUTAMINE

Tap and go süsteemi kasutamine (joonis E)

- Kui jõhv on liiga lühike, lülitage seade sisse ja suruge poolirulli (10) otsa vastu maad (jälgige, et maapind oleks kõva).
- Selle tulemusena keritakse jõhvi pikemaks.
- Kaitsekatte (5) küljes olev lõiketera lõikab jõhvi automaatselt õigesse mõõtu.

Murutrimmeri kasutamine

- Enda turvalisuse huvides ja parimate tulemuste saamiseks lugege järgmisi nõuandeid ja ärge kasutage seda seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- See murutrimmer on ette nähtud muru niitmiseks. Kõik muud kasutusviisid, mis ei ole käesolevas kasutusjuhendis konkreetselt

lubatud, võivad lõppeda murutrimmeri kahjustuste või kasutaja vigastustega.

- Veenduge, et tööpiirkonnas pole kive, prahti, nõõre ega muid esemeid.
- Käivitage tööriist enne niidetava muru juurde viimist.
- Niitmiseks liigutage seadet paremalt vasakule ja liikuge aeglaselt edasi, hoides trimmerit umbes 30-kraadise nurga all ettepoole kaldu.
- Et toitejuhtmetest oleks lihtsam eemale hoida, alustage lõikamist pistikupesast kõige lähemal ja liikuge sellest eemale.
- Kõrget heina tuleb niita kihiti, alustades alati ülevalt. Ärge niitke niisket ega märga rohtu. Ärge koormake tööriista üle.

Turvafunktsioonid

- Kaitsekattel on nuga õige pikkusega jõhvi lõikamiseks. Et vähendada vigastusohu, ärge puudutage tera.
- Transportimiseks lahutage seade vooluvõrgust, et see transportimise ajal ootamatult sisse ei lülituks.

Juhtme pideme kasutamine

Pistiku kinnitamiseks pikendusjuhtme külge tehke pikendusjuhtmest aas ja kinnitage see juhtme pideme külge (vt joonist G). Kui see on kindlalt kinnitatud, kinnitage juhe pistiku külge. See hoiab ära tahtmatu väljatõmbamise.

Sisse- ja väljalülitamine

- Seadme sisselülitamiseks vajutage toitelüliti (2).
- Seadme väljalülitamiseks vabastage toitelüliti.

5. HOOLDUS JA KORRASHOID



Enne mootori hooldustöid veenduge, et seade pole vooluvõrgus.

Seade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et seade teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

- Enne puhastamist ja hoiulepanemist lülitage seade välja ja eemaldage pistik vooluvõrgust.
- Seade ei vaja eraldi määrimist.

- Puhastage korpus ja muud osad õrnatoimelise puhastusvahendi ja niiske lapiga.
- Tugevatoimeliste puhastusvahendite ja lahustite kasutamine on keelatud.
- Vältige vee sattumist seadmesse.
- Ärge jätke seadet pikemaks ajaks põrandale lebama, kuna selle tagajärjel võib kaitsekate deformeeruda, mis kujutab ohtu. Riputage see ülemist käepidet pidi üles, et see ei toetuks vastu põrandat.

Puhastamine

Puhastage seadme korpus pehme lapiga, soovitatavalt pärast iga kasutuskorda. Hoidke ventilatsioonivad puhtad ja tolmuvabad. Kui mustus ei tule maha, kasutage seebiveega niisutatud pehmet lappi. Ärge kunagi kasutage lahusteid, nagu bensiin, alkohol, nuuskiiritus vms. Need lahustid võivad kahjustada plast detaile.

Tõrked

Kui peaks ilmneva mõni rike, pöörduge garantiikaardile märgitud aadressil teenindusse. Kasutusjuhendi tagaküljelt leiate koosteejoniise, kus on näha tellitavad osad.

KESKKOND

Et vältida kahjustusi transpordi, on aparaat toimetatud kindlas pakendis, mis enamjaolt koosneb korduvkasutatavast materjalist. Seega palun palun kasutage võimalust korduvkasutada pakendit.



Vigased ja/või eemaldatud elektroonika või elektroonilised osad tuleks kokku koguda sobivasse ümbertöötlemiskohta.

GARANTII

Garantiikaardi tingimused võib leida eraldi kaasasolevalt garantiikaardilt.

Toodet ja kasutusjuhendit võidakse muuta. Spetsifikatsioone võidakse muuta ilma eelneva etteatamiseta.

KOSILICA ZA TRAVU GTM1002

Zahvaljujemo na kupovini ovog FERM proizvoda.

Time imate odličan proizvod, isporučen od jednog od vodećih dobavljača u Evropi. Svi proizvodi dostavljeni od strane FERM-a proizvedeni su prema najvišim standardima performansi i bezbednosti. Kao deo naše filozofije obezbeđujemo odličnu uslugu klijentima, uz vrhunsku sveobuhvatnu garanciju. Nadamo se da ćete sa užitkom da koristite ovaj proizvod mnogo narednih godina.

Brojevi u tekstu se odnose na dijagrame na str. 2-3



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo, pre korišćenja mašine. Budite sigurni da znate kako mašina radi i kako se sa njom rukuje. Održavajte mašinu prema uputstvima i budite sigurni da pravilno funkcioniše. Čuvajte ovo uputstvo i ostalu dokumentaciju zajedno sa mašinom.

1. INFORMACIJE O MAŠINI

Tehničke karakteristike

Napon	230-240V~
Frekvencija	50Hz
Snaga	350 W
Brzina bez opterećenja	11,500/min
Širina rezanja	250mm
Sistem košenja	2 kotura za konac, „Tap and go“, Ø1.2mm x 6m
Težina	1,4kg
LPA (zvučni pritisak)	81.7dB(A) K=3dB(A)
LWA (zvučna snaga)	94.3dB(A) K=3dB(A)
Vrednost vibracija	4,09m/s² K=1,5ms2

Nivo vibracija

Nivo emisije vibracija, navedeno u uputstvu, izmereno je u saglasnosti sa standardizovanim testom, datim u EN 60745; on može da se koristi za poređenje jednog alata sa drugim, kao i za preliminarnu procenu izloženosti na vibracije, kada se alat koristi u raznim aplikacijama.

- korišćenje alata u raznim aplikacijama ili sa raznim ili slabo održavanim priborom, može značajno da poveća nivo izloženosti

- vreme kada je alat isključen ili kada radi ali ne obavlja posao, može značajno da smanji nivo izloženosti

Zaštite se od efekata vibracija održavanjem alata i pribora, ruke da su vam tople i organizujte radne navike.

Informacija o proizvodu

Sl. A i B

1. Napojni kabl
2. On/Off prekidač
3. Kuka za napojni kabl
4. Prednja drška
5. Štitnik
6. Vijak

Sl. C sve do G

7. Produžna cev
8. Prsten za podešavanje
9. Opruga
10. Kotur sklop
11. Kućište kotura
12. Gornje kućište
13. Donje kućište

2. UPUTSTVA ZA BEZBEDNOST

Objašnjenje simbola



Pročitajte uputstva!



Rizik od povreda



Rizik od strujnog udara.



*Nosite zaštitu za uši.
Nosite zaštitu za oči.*



Nosite masku za prašinu



Nosite zaštitne rukavice.



Nosite zaštitnu obuću.



Opasno – Držite ruke dalje od rotirajućih delova.



Pazite da ne presećete napojni kabl



*Čuvajte prisutne od razletalih delova.
Prisutni da budu na sigurnom rastojanju od mašine.*



Ne izlažite na kišu



Odmah izvucite utikač iz struje, ako je oštećen kabl i za vreme čišćenja i održavanja.



Dvostruko izolovana za dodatnu zaštitu.



Usklađuje se sa svim relevantnim evropskim direktivama



*Označena opasnost, upozorenje ili oprez
Ne odlažite proizvod u neodgovarajuće posude.*

Dodatna bezbednosna uputstva za kosilicu za travu:

- Održavajte radno područje čistim i urednim.
- Izbegavajte korišćenje kosilice po kiši ili u vlažnom okruženju, posebno kada postoji opasnost od grmljavine.
- Radite samo na dnevnom svetlu ili pod dobrim osvetljenjem.
- Ne koristite električne alate gde postoji opasnost od požara ili eksplozije - tj. u blizini zapaljivih tečnosti ili gasova. Električni alati stvaraju varnice, koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja. Nikada ne rukujte proizvodom kada ste umorni, bolesni ili pod uticajem alkohola ili lekova.
- Uvek nosite dugačke tvrde pantalone, čizme i rukavice. Ne nosite široku odeću, nakit, kratke pantalone, sandale i nikada ne radite bosi.
- Nosite zaštitu za oči i za sluh dok radite sa mašinom
- Održavajte čvrstu podlogu i ravnotežu. Ne nagnite se previše.
- Ne dozvolite uređaj da koriste deca ili lica koja nisu upoznata sa uputstvima. Starosna granica za rukovaoca je određena lokalnim zakonskim

propisima. Kada je ne koristite, kosilicu čuvajte van dohvata dece i nemoćnih ljudi.

- Nikada ne radite sa kosilicom ako u blizini ima drugih osoba, posebno dece ili domaćih životinja.
- Ne stavljajte ruke ili stopala blizu sistema za košenje.
- Nikada ne umećite metalne rezne elemente u kosilicu.
- Redovno proveravajte i održavajte kosilicu.
- Nikada ne radite sa kosilicom bez ili sa oštećenim štitnicima.
- Pre upotrebe mašine i nakon udarca, proverite znakove trošenja ili oštećenja i po potrebi popravite.
- Sačekajte da se kalem potpuno zaustavi pre nego što ga dodirnete. Kalem nastavlja da se okreće nakon isključenja kosilice; rotirajući konac može da izazove povrede.
- Korišćenje kosilice u vlažnoj travi smanjuje efikasnost performansi.
- Isključite kosilicu kada je prenosite na drugu radnu površinu.
- Uključite motor kada vam ruke i noge nisu u blizini reznog alata.
- Kosilicu popravljajte samo u ovlašćenom servisu.
- Uvek da pazite da budu čisti otvori za vazduh.
- Mašinu čuvajte na sigurnom i suvom mestu, van domašaja dece. Ne postavljajte druge predmete na mašinu
- Ne rukujte mašinom bez ugrađenog žičnog priključka.
- Ne forsirajte uređaj - neka radi brzinom za koju je namenjen.
- Preporučujemo da se na priključnici koristi uređaj za rezidualnu (zaostalu) struju (RCD), sa isključnom strujom, ne većom od 30 mA,
- Ne dozvoljavajte da se kabl za napajanje nalazi na ili preko oštih predmeta koji mogu probiti spoljašnju izolaciju. Pre upotrebe obavite vizuelni pregled kabla za napajanje i ako je kabl oštećen, zamenite ga u specijalizovanom servisu.



Ne koristite uređaj ako je kabl oštećen.

- Ako se kabl ošteti tokom upotrebe, odmah ga izvucite iz napajanja. **NE DODIRUJTE KABL PRE NEGO ŠTO GA ISKLJUČITE IZ**

NAPAJANJA. Ne koristite uređaj ako je napojni ili pridružni kabl oštećen.

- Držite produžni kabl dalje od sečiva.
- Uvek proverite da li su štitnici postavljeni kada koristite alat.
- Pre početka rada proverite oštećenja kabla i zamenite ih ako je potrebno.
- Redovno proveravajte i održavajte kosilicu.
- Kosilicu popravljajte samo u ovlašćeni servis.
- Izvadite utikač iz utičnice pre održavanja.



***Opasno!** Kada isključite mašinu, sačekajte da se mašina i kalem zaustave, pre nego što odložite mašinu.*

- Uvek isključite kosilicu iz električne mreže kada je ostavljate bez nadzora.
- Nakon produženja konca ili zamene kalema. Uvek vratite kosilicu u normalan radni položaj pre uključivanja.
- Često proveravajte stanje rezne glave. Ako je kalem oštećen, isključite, izvucite utikač iz struje i zamenite kalem.
- Ne koristite mašinu za košenje trave koja nije na zemlji. Na primer, ne kosite travu koja je na zidovima ili stenama.
- Ne prelazite puteve ili šljunkovite staze sa mašinom koja radi.
- Mašinu koristite samo u skladu sa uputstvima datim u ovom priručniku.
- Ne produžujte konac izvan štitnika i ne rukujte kosilicom bez oba kraja konca i odgovarajućeg konca.
- Redovno proveravajte da li su navrtke, vijci i ostali delovi pritegnuti.

Električna bezbednost

Upozorenje! Kada se koriste električni alati, potrebno je da se zapaze osnovna pravila za bezbednost, da bi se izbegle opasnosti od požara i povrede. Pročitajte sva uputstva pre nego što počnete da koristite ovaj proizvod i sačuvajte uputstva.



Uvek proveravajte da li napon u mreži odgovara naponu na pločici.



Vaša mašina je dvojno izolovana prema EN 60745; zbog toga nije potrebno uzemljenje.

Zamena kablova ili priključnica

Ako je neophodna zamena kabla za napajanje, to mora da uradi proizvođač ili njegov zastupnik, kako bi se izbegle opasnosti.

Korišćenje produžnih kablova

Koristite samo odobrene produžne kablove, pogodne za ulaznu snagu mašine. Najmanji poprečni presek je 1,5 mm². Kada koristite kabl u rolni, uvek ga odmotajte do kraja.

3. MONTAŽA



Pre upotrebe, uvek vizuelno proverite mašinu i pravilno montiranje njenih delova, istrošenost ili oštećenja.

- Držite napajanje isključeno i kabl isključen iz napajanja.



Upozorenje! Ne smete da koristite kosilicu bez štitnika.

Montaža štitnika (Sl. B1)

- Postavite štitnik (5) na glavu mašine, prema sl. B1, tako da ispusti od štitnika upadnu u žljebove na glavi mašine.
- Okrenite štitnik na levo, prema sl. B2.
- Obezbedite štitnik uz pomoć isporučenog vijka (6).



Nikada ne uklanjajte štitnik.

Montaža produžne cevi (Sl. C1)

- Odstegnite prsten za podešavanje (8)
- Umetnite produžnu cev (7) u donje kućište (13)
- Pritegnite prsten za podešavanje (8)

Podešavanje visine sečenja Sl.F

- Da biste podesili visinu mašine, odstegnite prsten za podešavanje (8)
- Pažljivo gurajte donje kućište (13) od gornjeg (12), na dole ili na nagore.
- Pričvrstite prsten za podešavanje (8) da biste osigurali visinu mašine.

Montaža kalema (Sl. D)

- Postavite oprugu (9) u kućište kalema (11).
- Postavite sklop kalema (10) preko opruge (11).

- Pričvrstite sklop kalema okretanjem kalema u kućište kalema.



Pre zamene kalema, očistite mašinu od bilo kakve prljavštine.

Zamena kalema (Sl. D)

- Uklonite sklop kalema (10), ali ostavite oprugu (9) unutra.
- Uzmite novi sklop kalema (GTA1001) i postavite ga iznad opruge (9).
- Pričvrstite sklop kalema okretanjem kalema u kućište kalema.

4. KORIŠĆENJE

Korišćenje „tap and go” sistema (sl. E)

- Kada je konac prekratak, uključite mašinu i pritisnite vrh valjka kalema (10) o tlo (proverite da li je podloga tvrda).
- Ovo će osloboditi konac kako bi se produžio.
- Konac će se automatski prerezati na potrebnu dužinu, uz pomoć noža postavljenog na štitniku (5).

Korišćenje kosilice za travu

- Za ličnu sigurnost i za najbolje rezultate pročitajte sledeće savete za korisnike i ne koristite ovaj proizvod ni za šta drugo osim za njegovu namenu.
- Ova kosilica je konstruisana za sečenje trave. Sva druga upotreba, koja nije posebno dopuštena u ovom priručniku, može dovesti do oštećenja kosilice ili do povrede korisnika.
- Uverite se da na radnoj površini nema kamenja, ostataka, žica i drugih predmeta.
- Pokrenite alat pre nego što ga približite travi.
- Kosite travu nihanjem alata sa desna na levo i nastaviti polako držeći kosilicu nagnutu napred, pod uglom od oko 30°.
- Počnite sa košenjem najbliže izvoru napajanja i radite udaljujući se od njega, kako biste lakše izbegli kabl.
- Visoku travu kosite u slojevima, koji počinju odozgo. Ne kosite vlažnu ili mokru travu. Ne preopterećujte alat.

Sigurnosne karakteristike

- Štitnik ima nož za odsecanje konca na potrebnu dužinu. Ne dodirujte nož da biste smanjili rizik od povreda.

- Isključite kosilicu od izvora napajanja kada transportujete mašinu, kako biste sprečili slučajno uključivanje mašine tokom transporta.

Korišćenje držača za kabl

Da biste osigurali utikač na produžnom kabl, napravite petlju na produžnom kabl i pričvrstite ga na držač kabla, kao što je prikazano (vidi sl. G). Kada je osiguran, priključite kabl na utikač. Ovo će sprečiti slučajno izvlačenje.

Uključivanje i isključivanje

- Za uključivanje kosilice, pritisnite on/off prekidač (2).
- Za isključivanje, otpustite on/off prekidač.

5. SERVIS I ODRŽAVANJE



Uverite se da je mašina isključena kada održavate motor.

Ova mašina je konstruisana da radi dugačak period, sa minimalnim održavanjem. Nепrekidan, uspešan rad zavisi od nege mašine i od redovnog čišćenja.

- Isključite napajanje i izvucite utikač pre čišćenja i skladištenja mašine.
- Mašinu ne treba dodatno podmazivati.
- Očistite kućište i druge delove uz pomoć blagog sredstva za čišćenje i vlažne krpe.
- Nikada ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili rastvarače.
- Sprečite da vodu uđe u mašinu.
- Ne ostavljajte kosilicu na pod duži vremenski period jer može doći do promene oblika štitnika, što predstavlja rizik za bezbednost. Držite je iznad poda, za gornju dršku.

Čišćenje

Redovno čistite kućište, sa mekom krpom, po mogućnosti posle svakog korišćenja. Čuvajte otvore za ventilaciju čiste, bez prašine. Ako se prljavština ne skida, upotrebite meku krpu navlažnjenu vodom i sapunicom. Nikada ne koristite rastvarače kao što su benzin, alkohol, amonijakna voda itd. Ovi rastvarači mogu da oštete plastične delove.

Otkazi

Ako se desi otkaz, npr. zbog trošenja dela, obratite se na adresu servisa iz garantne kartice. Na pozadini uputstva, naći ćete ekspozicioni pregled sa delovima, koje možete naručiti.

ŽIVOTNA SREDINA

Da se spreči oštećenje za vreme transporta, uređaj se isporučuje u tvrdom pakovanju, koje se sastoji od materijala za jednokratnu upotrebu. Zato vas molimo da koristite opcije za recikliranje ambalaže.



Pokvarene i/ili odbačene električne ili elektronske aparate treba sakupljati na odgovarajućim lokacijama za recikliranje.

GARANCIJA

O uslovima garancije pogledajte posebno dostavljenu garantnu karticu.

**Proizvod i uputstva su predmet izmene.
Karakteristike se mogu menjati bez
predhodnog obaveštenja.**



DECLARATION OF CONFORMITY GTM1002 - GRASS TRIMMER

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni 2011 über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht. den folgenden Standards und Vorschriften entspricht:
- (NL) Wij verklaren onder onze volledige verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en reguleringen:
- (FR) Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux standards et directives suivants: est conforme à la Directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 concernant la limitation d'usage de certaines substances dangereuses dans l'équipement électrique et électronique.
- (ES) Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las siguientes normas y estándares de funcionamiento: se encuentra conforme con la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo de 8 de junio de 2011 sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en los equipos eléctricos y electrónicos.
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: este está em conformidade com a Directiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita à restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (IT) Dichiariamo, sotto la nostra responsabilità, che questo prodotto è conforme alle normative e ai regolamenti seguenti: è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- (SV) Vi garanterar på eget ansvar att denna produkt uppfyller och följer följande standarder och bestämmelser: uppfyller direktiv 2011/65/EU från Europeiska parlamentet och EG-rådet från den 8 juni 2011 om begränsningen av användning av farliga substanser i elektrisk och elektronisk utrustning.
- (FI) Vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että tämä tuote täyttää seuraavat standardit ja säädokset: täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 päivätyn direktiivin 2011/65/EU vaatimukset koskien vaarallisten aineiden käytön rajoitusta sähkö- ja elektroniikka laitteissa.
- (NO) Vi erklærer under vårt eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og regler: er i samsvar med EU-direktivet 2011/65/EU fra Europa-parlamentet og Europa-rådet, pr. 8 juni 2011, om begrensning i bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.
- (DA) Vi erklærer under eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder og bestemmelser: er i overensstemmelse med direktiv 2011/65/EU fra Europa-Parlamentet og Rådet af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.
- (HU) Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy ez a termék teljes mértékben megfelel az alábbi szabványoknak és előírásoknak: je v souladu se směrnici 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 8. června 2011, která se týká omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- (CS) Na naši vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že je tento výrobek v souladu s následujícími standardy a normami: Je v souladu s normou 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady z 8. června 2011 týkající se omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SK) Vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že tento výrobok je v zhode a súlade s nasledujúcimi normami a predpismi: Je v súlade s normou 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 týkajúcej sa obmedzenia používania určitých nebezpečných látok v elektrickom a elektronickom vybavení.
- (SL) S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek v skladu in da odgovarja naslednjim standardom ter predpisom: je v skladu z direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junij 2011 o omejevanju uporabe določenih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.
- (PL) Deklarujemy na własną odpowiedzialność, że ten produkt spełnia wymogi zawarte w następujących normach i przepisach: jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.
- (LT) Prisiimdami visą atsakomybę deklaruojame, kad šis gaminys atitinka žemiau paminėtų standartus arba nuostatus: atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EB dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.
- (LV) Ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (ET) Aggavojam ar visu atbildību, ka šis produktis ir saskaņā un atbilst sekojošiem standartiem un nolikumiem: ir atbilstoša Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvai 2011/65/ES par dažs bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.
- (RO) Declaram prin aceasta cu răspunderea deplină că produsul acesta este în conformitate cu următoarele standarde sau directive: este în conformitate cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 cu privire la interzicerea utilizării anumitor substanțe periculoase la echipamentele electrice și electronice.
- (HR) Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je strojem ukladan sa slijedećim standardima ili standardiziranim dokumentima i u skladu sa odredbama: usklađeno s Direktivom 2011/65/EU europskog parlamenta i vijeća izdanom 8. lipnja 2011. o ograničenju korištenja određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.
- (SRL) Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je usaglašen sa sledećim standardima ili normama: usaglašen sa direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8.juna.2011. godine za restrikciju upotrebe određenih opasnih materija u električnoj i elektronskoj opremi.
- (RU) Под свою ответственность заявляем, что данное изделие соответствует следующим стандартам и нормам: соответствует требованиям Директивы 2011/65/ЕU Европейского парламента и совета от 8 июня 2011 г. по ограничению использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании
- (UK) Na svoju vlasnu відповідальність заявляємо, що дане обладнання відповідає наступним стандартам і нормативам: задовольняє вимоги Директиви 2011/65/ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року на обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- (EL) Δηλώνουμε υπεύθυνα ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
- (AR) نعلن تحت مسؤوليتنا الكاملة ان هذا المنتج يتوافق مع متطلبات توجيه 2011/65/UE الصادر عن البرلمان الأوروبي والمجلس في 8 يونيو 2011 بشأن تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية.
- (TR) Tek sorumlusu biz olarak bu ürünün aşağıdaki standart ve yönetmelere uygun olduğunu beyan ederiz.
- (MK) Izjavuваме со наша целосна одговорност дека производот е во согласност со Сmerницата 2011/65/EU на Европскиот парламент и е во согласност според Советот од 9 јуни за ограничување на користење на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема и дека е според следните стандарди и регулативи:

**EN 60335-1, EN 50636-2-91, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**

2006/42/EC, 2014/30/EU, EN 2005/88/EC, 2000/14/EC, 2012/19/EC, 2011/65/EU

Zwolle, 01-07-2020

H.G.F Rosberg
CEO FERM

FERM - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands

Spare parts list

GTM1002

Art. no.	Description	Position no.
GTA1001	Wire spool	
410887	Guard	1..4
410888	Switch	14 15
410889	Spring	23

Exploded view

